



Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать пятой сессии, состоявшейся в Мадриде 2–15 декабря 2019 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать пятой сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

<i>Решение</i>		<i>Стр.</i>
7/CP.25	Национальные планы в области адаптации	2
8/CP.25	Ежегодный технический доклад о прогрессе в работе Парижского комитета по укреплению потенциала за 2019 год	4
9/CP.25	Обзор Парижского комитета по укреплению потенциала	5
10/CP.25	Четвертый всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции	9
11/CP.25	Вопросы, касающиеся Постоянного комитета по финансам	11
12/CP.25	Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда	13
13/CP.25	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	17
14/CP.25	Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям	20
15/CP.25	Круг ведения для проведения обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции.....	24
16/CP.25	Сроки и место проведения будущих сессий	28
17/CP.25	Бюджет по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов	30
18/CP.25	Административные, финансовые и институциональные вопросы	43
<i>Резолюция</i>		
1/CP.25	Выражение признательности Правительству Республики Чили, Правительству Королевства Испания и жителям города Мадрида	45



Решение 7/CP.25

Национальные планы в области адаптации

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 3/CP.17, 5/CP.17, 12/CP.18, 18/CP.19, 3/CP.20, 1/CP.21, 4/CP.21, 6/CP.22 и 8/CP.24,

1. *приветствует* материалы, представленные Гватемалой, Гренадой, Сент-Винсентом и Гренадинами, Уругваем и Эфиопией о своих национальных планах в области адаптации в Центральную службу НПА, в результате чего общее число представленных национальных планов в области адаптации достигло 17¹;
2. *принимает к сведению* работу, которая ведется Комитетом по адаптации и Группой экспертов по наименее развитым странам в отношении пробелов и потребностей, связанных с процессом формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации, включая пробелы и потребности, содержащиеся в приложении I к документу FCCC/SBI/2019/16², а также в отношении путей содействия осуществлению национальных планов в области адаптации в соответствии с просьбой Вспомогательного органа по осуществлению, высказанной на его сорок седьмой сессии³;
3. *просит* Комитет по адаптации, через его целевую группу по национальным планам в области адаптации, и Группу экспертов по наименее развитым странам продолжать включать в свои доклады информацию о пробелах и потребностях, которые связаны с процессом формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации и были определены в ходе проведения порученной им работы, а также о путях их устранения;
4. *призывает* официальные органы и другие организации представить Комитету по адаптации и Группе экспертов по наименее развитым странам информацию о деятельности, которая ведется в целях устранения пробелов и удовлетворения потребностей, связанных с процессом формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации;
5. *подчеркивает* важность оказания поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, в формулировании и осуществлении национальных планов в области адаптации;
6. *отмечает*, что Сторонам, являющимся развивающимися странами, было выделено финансирование по линии Зеленого климатического фонда, Фонда для наименее развитых стран и Специального фонда для борьбы с изменением климата для процесса формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации и что другие каналы двусторонней, многосторонней и внутренней поддержки также способствовали развивающимся странам в деле продвижения их работы по формулированию и осуществлению национальных планов в области адаптации;
7. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, и *призывает* другие Стороны, которые предоставляют ресурсы на добровольной основе, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, а также двусторонние и многосторонние учреждения продолжать работу по мобилизации поддержки для деятельности в области адаптации в Сторонах, являющихся развивающимися странами;

¹ Имеется по адресу <https://www4.unfccc.int/sites/NAPC/Pages/national-adaptation-plans.aspx>.

² В соответствии с решением 8/CP.24, пункты 17–18.

³ FCCC/SBI/2017/19, пункт 73.

8. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый Зеленым климатическим фондом в укреплении процесса получения поддержки для формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации, и *выражает свою признательность* Комитету по адаптации и Группе экспертов по наименее развитым странам за их взаимодействие с Зеленым климатическим фондом в этой связи;
9. *отмечает* проблемы и сложности, с которыми сталкиваются Стороны, являющиеся развивающимися странами, в процессе получения доступа к финансированию по линии Программы Зеленого климатического фонда по поддержке обеспечения готовности и проведения подготовки для формулирования национальных планов в области адаптации, особенно в связи с применением и рассмотрением предложений о финансировании;
10. *призывает* партнеров Программы Зеленого климатического фонда по поддержке обеспечения готовности и проведения подготовки для формулирования национальных планов в области адаптации активизировать усилия в поддержку Сторон, являющихся развивающимися странами, с тем чтобы ускорить представление предложений по обеспечению готовности в Зеленый климатический фонд;
11. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его пятьдесят третьей сессии (ноябрь 2020 года) рассмотреть информацию, содержащуюся в докладах Комитета по адаптации и Группы экспертов по наименее развитым странам, в том числе о пробелах и потребностях и об осуществлении национальных планов в области адаптации, и принять надлежащие дальнейшие действия.

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

Решение 8/CP.25

Ежегодный технический доклад о прогрессе в работе Парижского комитета по укреплению потенциала за 2019 год

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 2/CP.17, 1/CP.21, 2/CP.22, 16/CP.22, 16/CP.23 и 15/CP.24,

1. *приветствует* ежегодный технический доклад о прогрессе в работе Парижского комитета по укреплению потенциала за 2019 год¹ и *принимает к сведению* содержащиеся в нем рекомендации;
2. *призывает* Стороны, в соответствующих случаях, оперативные органы Финансового механизма, официальные органы, учрежденные согласно Конвенции, организации системы Организации Объединенных Наций, наблюдателей и другие заинтересованные круги рассмотреть рекомендации, упомянутые в пункте 1 выше, и принять любые необходимые меры в надлежащих случаях и в соответствии с их мандатами;
3. *приветствует* работу Парижского комитета по укреплению потенциала в плане повышения согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала согласно Конвенции, в том числе его сотрудничество с официальными органами и другими субъектами в рамках Конвенции;
4. *также приветствует* сотрудничество Парижского комитета по укреплению потенциала со Сторонами и заинтересованными кругами, не являющимися Сторонами, в том числе через его Центр по укреплению потенциала и социальные сети;
5. *принимает к сведению* приоритетную область Парижского комитета по укреплению потенциала на 2020 год, касающуюся повышения согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала для осуществления определяемых на национальном уровне вкладов².

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

¹ FCCC/SBI/2019/13.

² См. документ FCCC/SBI/2019/13, пункт 38.

Решение 9/CP.25

Обзор Парижского комитета по укреплению потенциала

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.21, 2/CP.22, 16/CP.22, 16/CP.23 и 15/CP.24,

1. *напоминает*, что Парижский комитет по укреплению потенциала был учрежден в соответствии с решением 1/CP.21 с целью устранения пробелов и удовлетворения потребностей, как текущих, так и возникающих, в области осуществления деятельности по укреплению потенциала в Сторонах, являющихся развивающимися странами, и дальнейшей активизации усилий по укреплению потенциала, в том числе с точки зрения обеспечения согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала согласно Конвенции;
2. *приветствует* ежегодные технические доклады о прогрессе в работе Парижского комитета по укреплению потенциала за 2017, 2018 и 2019 годы и *принимает к сведению* содержащиеся в них рекомендации¹;
3. *подтверждает* необходимость дальнейшего повышения эффективности и недопущения дублирования усилий в деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции и за ее пределами;
4. *отмечает*, что Парижским комитетом по укреплению потенциала был достигнут определенный прогресс в осуществлении плана работы на 2016–2020 годы и приняты меры, в частности в целях:
 - a) укреплению согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции;
 - b) поощрения разработки и распространения инструментов и методологий для осуществления деятельности по укреплению потенциала;
 - c) сбора информации и обмена передовым опытом в области укрепления потенциала;
 - d) определения методов привлечения заинтересованных кругов, например через участие в совещаниях Парижского комитета по укреплению потенциала и Центра по укреплению потенциала;
5. *отмечает также*, что уровень прогресса в разных областях деятельности, указанных в пункте 4 выше, варьируется;
6. *отмечает далее*, что в некоторых областях деятельности Парижским комитетом по укреплению потенциала был достигнут ограниченный прогресс;
7. *признает*, что Парижский комитет по укреплению потенциала получил очень широкий план работы на 2016–2020 годы с ограниченным числом конкретных указаний от Конференции Сторон в отношении областей, которым Комитету следует уделять первоочередное внимание при осуществлении своей деятельности;
8. *постановляет*, что в целях обеспечения эффективной и результативной деятельности Парижского комитета по укреплению потенциала Сторонам необходимо определить приоритетные направления, связанные с его мандатом, в целях ориентации и направления его работы, недопущения дублирования усилий в деятельности по укреплению потенциала и предоставления руководящих указаний в отношении оперативной деятельности, планирования и осуществления работы и представления докладов Парижского комитета по укреплению потенциала;

¹ FCCC/SBI/2017/11, FCCC/SBI/2018/15 и FCCC/SBI/2019/13.

9. *постановляет также*, что приоритетными областями деятельности Парижского комитета по укреплению потенциала являются:

а) укрепление согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции с уделением особого внимания недопущению дублирования усилий, в том числе в рамках сотрудничества с органами как в рамках Конвенции, так и за ее пределами, которые занимаются деятельностью, связанной с укреплением потенциала, в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам;

б) выявление пробелов и потребностей в потенциале, как текущих, так и возникающих, и предоставление рекомендаций в отношении путей восполнения этих пробелов и удовлетворения этих потребностей;

в) содействие повышению уровня осведомленности, обмену знаниями и информацией и взаимодействию с заинтересованными кругами и соответствующими субъектами в рамках Конвенции и за ее пределами в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам;

10. *постановляет далее*, что в перспективе и при условии наличия ресурсов Парижский комитет по укреплению потенциала будет осуществлять деятельность, описанную в приложении, в соответствии с приоритетными областями, указанными в пункте 9 выше;

11. *постановляет*, что Парижский комитет по укреплению потенциала будет осуществлять любые дополнительные виды деятельности, которые могут быть возложены на него Конференцией Сторон в рамках своего мандата, при условии наличия ресурсов;

12. *постановляет также* продлить мандат Парижского комитета по укреплению потенциала на пять лет и рассмотреть достигнутый им прогресс и необходимость дальнейшего продления на тридцатой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2024 года);

13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать на его пятьдесят восьмой сессии (июнь 2023 года) подготовку круга ведения для второго обзора Парижского комитета по укреплению потенциала, с тем чтобы Конференция Сторон согласовала окончательный круг ведения на своей двадцать девятой сессии (ноябрь 2023 года);

14. *просит также* Парижский комитет по укреплению потенциала продлить свой текущий циклический план работы до конца 2020 года;

15. *просит далее* Парижский комитет по укреплению потенциала разработать план работы на период продления его мандата на основе приоритетных областей и видов деятельности, содержащихся в приложении, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года);

16. *просит*, чтобы план работы, упоминаемый в пункте 15 выше, включал в себя основные элементы, такие как приоритетные области деятельности, мероприятия, итоги, сроки и ожидаемые результаты, в соответствии с приоритетными областями, упоминаемыми в пункте 9 выше;

17. *просит также* Парижский комитет по укреплению потенциала сообщить о предполагаемой деятельности в рамках его плана работы и о прогрессе, итогах, воздействии и эффективности мероприятий, предусмотренных его планом работы, в своем ежегодном техническом докладе о прогрессе;

18. *предлагает* Сторонам и соответствующим учреждениям в надлежащих случаях предоставлять поддержку и ресурсы Парижскому комитету по укреплению потенциала в целях осуществления его плана работы в соответствии с целью Комитета, установленной в пункте 71 решения 1/CP.21;

19. *вновь подтверждает*, что в свете предусмотренных его мандатом функций и направлений деятельности Парижский комитет по укреплению потенциала будет продолжать проводить свои заседания в ходе ежегодных сессионных совещаний, организуемых Вспомогательным органом по осуществлению.

Приложение

Деятельность Парижского комитета по укреплению потенциала

1. Приоритетная область а): повышение согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала согласно Конвенции с уделением особого внимания предотвращению дублирования усилий, в том числе путем сотрудничества с органами в рамках и вне рамок Конвенции, которые занимаются деятельностью, связанной с укреплением потенциала, в зависимости от обстоятельств и согласно их соответствующим мандатам:

а) сбор и обзор текущей и планируемой работы по укреплению потенциала официальных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией, которые осуществляют деятельность по укреплению потенциала, с целью проведения обзора деятельности по укреплению потенциала в соответствии с Конвенцией, и регулярный обмен этой информацией с официальными органами;

б) предоставление Сторонам рекомендаций о том, как улучшить согласованность и координацию в области укрепления потенциала и избежать дублирования усилий;

в) поддержание связей и взаимодействие с органами в рамках и вне рамок Конвенции, которые занимаются осуществлением деятельности по укреплению потенциала, в соответствии с их мандатами;

2. Приоритетная область б): выявление пробелов и потребностей в потенциале, как текущих, так и возникающих, и предоставление рекомендаций в отношении путей восполнения этих пробелов и удовлетворения этих потребностей:

а) взаимодействие с другими официальными органами, с тем чтобы Парижский комитет по укреплению потенциала мог собирать информацию о том, что они делают для устранения пробелов в потенциале и удовлетворения потребностей в областях, имеющих отношение к их мандатам, с тем чтобы, в случае необходимости, вносить вклад в их работу;

б) поощрение разработки и распространения инструментов и методологий для осуществления деятельности по укреплению потенциала;

в) сбор, обзор и обмен информацией об опыте, передовой практике и извлеченных уроках, связанных с повышением ответственности развивающихся стран по укреплению и поддержанию потенциала, и вынесение рекомендаций в этой связи;

3. Приоритетная область в): содействие повышению уровня осведомленности, обмену знаниями и информацией и взаимодействию с заинтересованными кругами и соответствующими субъектами в рамках Конвенции и за ее пределами в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам:

а) сбор информации из соответствующих источников, включая Дурбанский форум, о передовой практике, опыте и извлеченных уроках, связанных с укреплением потенциала, и распространение этой информации, в том числе через портал по укреплению потенциала, с целью устранения пробелов и удовлетворения потребностей, связанных с укреплением потенциала;

б) предоставление рекомендаций Сторонам в отношении:

i) активизации обмена наилучшей практикой, опытом и извлеченными уроками в области укрепления потенциала между соответствующими органами как в рамках Конвенции, так и за их пределами;

ii) потенциальных областей сотрудничества с теми органами, чья работа имеет отношение к Парижскому комитету по укреплению потенциала и его плану работы, в рамках их мандатов;

- iii) того, как информация, полученная на Дурбанском форуме, может быть использована органами как в рамках Конвенции, так и вне ее;
- с) организация ежегодной работы центра по укреплению потенциала на сессиях Конференции Сторон;
- d) поощрение стратегического участия заинтересованных кругов посредством, в частности, целевых информационно-пропагандистских мероприятий, предусмотренных в плане работы по активизации обмена информацией по вопросам укрепления потенциала на национальном и региональном уровнях, в том числе в рамках региональных климатических недель, в зависимости от обстоятельств и при условии наличия ресурсов.

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

Решение 10/CP.25

Четвертый всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 2/CP.7 и 1/CP.21,

1. *отмечает* с удовлетворением дальнейший прогресс в осуществлении установленных в решении 2/CP.7 рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах (именуемых далее рамками для укрепления потенциала) согласно Конвенции, о чем свидетельствует увеличение масштабов деятельности по укреплению потенциала, проводившейся все более широким кругом органов и специалистов-практиков в рамках и вне рамок Конвенции в период, охватываемый четвертым всеобъемлющим обзором осуществления рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции (2017–2019 годы);
2. *признает*, что, хотя цель и охват укрепления потенциала в развивающихся странах, указанные в решении 2/CP.7, по-прежнему имеют актуальное значение, нынешние и появляющиеся новые области в контексте Конвенции и Парижского соглашения также должны приниматься во внимание в ходе дальнейшего осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции;
3. *приветствует* проведение Дурбанского форума по укреплению потенциала как одного из ключевых механизмов, способствующих ускорению прогресса в осуществлении рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции, в том числе посредством продвижения рекомендаций по итогам третьего всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции;
4. *приветствует также* широкий круг мероприятий по укреплению потенциала, проводимых официальными органами согласно Конвенции, повышение согласованности и расширение сотрудничества между органами, практику наращивания и совершенствования предыдущей работы, где это целесообразно, и сотрудничество с соответствующими заинтересованными кругами;
5. *подчеркивает* важность расширения участия соответствующих заинтересованных кругов, в том числе негосударственных субъектов, в осуществлении мероприятий по укреплению потенциала;
6. *отмечает*, что, хотя и удалось достигнуть определенного прогресса, по-прежнему остаются пробелы и потребности в контексте рассмотрения первоочередных вопросов, определенных в рамках для укрепления потенциала согласно Конвенции;
7. *предлагает* Сторонам укреплять взаимосвязи и активизировать их сотрудничество с академическими кругами и исследовательскими центрами с целью содействия развитию индивидуальной, институциональной и системной деятельности по укреплению потенциала за счет просвещения, подготовки кадров и информирования общественности;
8. *отмечает* важность обмена примерами наилучшей практики и извлеченными уроками между Сторонами и специалистами-практиками, занимающимися работой по укреплению потенциала;
9. *подчеркивает* важность укрепления долгосрочного потенциала в развивающихся странах, в том числе путем содействия созданию очень благоприятных внутренних условий;

10. *отмечает*, что мониторинг и обзор последствий укрепления потенциала по-прежнему сопряжены с трудностями и должны проводиться с учетом конкретных обстоятельств в целях более эффективной оценки прогресса и эффективности деятельности по укреплению потенциала;
11. *подчеркивает* важность дальнейшего выявления и распространения извлеченных уроков в целях активизации осуществления мероприятий по укреплению потенциала, в том числе в рамках Дурбанского форума и Парижского комитета по укреплению потенциала;
12. *призывает* Стороны сотрудничать с целью укрепления потенциала развивающихся стран для осуществления Конвенции и Парижского соглашения и *призывает также* соответствующие Стороны и другие заинтересованные круги продолжать оказывать поддержку деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах;
13. *завершает* четвертый всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции;
14. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению разработать круг ведения для пятого всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции на его шестидесятой сессии (июнь 2024 года) для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее тридцатой сессии (ноябрь 2024 года);
15. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению начать пятый всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала согласно Конвенции на его шестьдесят второй сессии (2025 год), с тем чтобы Конференция Сторон завершила этот обзор на своей тридцать первой сессии (2025 год).

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

Решение 11/CP.25

Вопросы, касающиеся Постоянного комитета по финансам

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4 и 11 Конвенции,

ссылаясь далее на решение 12/CP.2, пункт 112 решения 1/CP.16 и пункты 120 и 121 решения 2/CP.17, а также на решения 5/CP.18, 5/CP.19, 7/CP.19, 6/CP.20, 6/CP.21, 8/CP.22, 7/CP.23, 8/CP.23, 4/CP.24 и 5/CMA.2,

- 1. принимает к сведению доклад Постоянного комитета по финансам, представленный Конференции Сторон на ее двадцать пятой сессии, и содержащиеся в нем рекомендации¹;*
- 2. одобряет план работы² Постоянного комитета по финансам на 2020 год и подчеркивает важность того, чтобы Постоянный комитет по финансам в 2020 году сосредоточил свою работу на направлениях деятельности в соответствии со своими нынешними мандатами;*
- 3. принимает к сведению итоги обсуждений в рамках Постоянного комитета по финансам двухгодичной оценки и обзора потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата за 2020 год и доклада об определении потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами, в связи с осуществлением Конвенции и Парижского соглашения, а также соответствующих планов работы, информационной деятельности и ориентировочных сроков подготовки³;*
- 4. выражает свою признательность правительствам Австралии, Бельгии, Германии, Норвегии, Филиппин и Швейцарии за их финансовые взносы в поддержку работы Постоянного комитета по финансам;*
- 5. приветствует проведенный в 2019 году Форум Постоянного комитета по финансам, который был посвящен теме финансирования деятельности, связанной с изменением климата, и устойчивым городам, с уделением особого внимания углублению понимания путей ускорения мобилизации и получения финансовых средств для борьбы с изменением климата в целях развития устойчивых городов, а также принимает к сведению краткий доклад⁴ о работе Форума;*
- 6. выражает признательность правительствам Австралии, Ливана и Норвегии, а также Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии, Союзу для Средиземноморья и Исламскому банку развития за их финансовую, административную и основную поддержку, которая способствовала успешному проведению Форума Постоянного комитета по финансам 2019 года;*
- 7. приветствует утверждение Постоянным комитетом по финансам темы Форума 2020 года – «Финансирование решений, основанных на природных принципах»;*
- 8. принимает к сведению вклад Постоянного комитета по финансам в подготовку технического документа об определении источников и условий получения финансовой поддержки для работы по потерям и ущербу⁵;*
- 9. рекомендует Постоянному комитету по финансам представлять, насколько это возможно, дезагрегированную информацию в отношении, в частности, картирования наличия данных и пробелов по секторам, оценки потоков финансовых средств для*

¹ FCCC/CP/2019/10–FCCC/PA/CMA/2019/3.

² FCCC/CP/2019/10–FCCC/PA/CMA/2019/3, приложение V.

³ FCCC/CP/2019/10–FCCC/PA/CMA/2019/3, приложения II и III соответственно.

⁴ FCCC/CP/2019/10/Add.1–FCCC/PA/CMA/2019/3/Add.1.

⁵ FCCC/TR/2019/1.

борьбы с изменением климата и представления информации об определении потребностей развивающихся стран, связанных с осуществлением Конвенции и Парижского соглашения;

10. *подчеркивает* важный вклад Постоянного комитета по финансам в связи с оперативными определениями финансовых средств для борьбы с изменением климата и *предлагает* Сторонам до 30 апреля 2020 года направить через портал для представления информации⁶ свои мнения относительно оперативных определений финансовых средств для борьбы с изменением климата для рассмотрения Постоянным комитетом по финансам, с тем чтобы активизировать его техническую работу по этому вопросу в контексте подготовки его двухгодичных оценки и обзора потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата за 2020 год;

11. *принимает к сведению* стратегический план информационной работы⁷ Постоянного комитета по финансам, направленный на расширение участия заинтересованных сторон;

12. *рекомендует* Постоянному комитету по финансам при осуществлении своего стратегического плана информационной работы опираться на существующие усилия по установлению контактов со Сторонами, являющимися развивающимися странами, и соответствующими заинтересованными кругами из числа развивающихся стран при подготовке данных и информации для определения потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами, в связи с осуществлением Конвенции и Парижского соглашения;

13. *рассчитывает* на вклад, который Исполнительный комитет Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата может внести в работу Постоянного комитета по финансам для рассмотрения им в ходе подготовки элементов проекта руководящих указаний для оперативных органов;

14. *рекомендует* Постоянному комитету по финансам продолжать активизировать свои усилия по обеспечению учета гендерной проблематики при осуществлении своего плана работы;

15. *подчеркивает* важность прозрачности процессов работы и принятия решений Постоянного комитета по финансам;

16. *принимает к сведению* назначение координаторов Постоянного комитета по финансам для поддержания связи с другими официальными органами, созданными по Конвенции и Парижскому соглашению;

17. *постановляет* приступить к обзору функций⁸ Постоянного комитета по финансам на двадцать седьмой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2021 года), принимая к сведению решение 5/СМА.2, с тем чтобы завершить его на своей двадцать восьмой сессии (ноябрь 2022 года);

18. *просит* Постоянный комитет по финансам представить Конференции Сторон на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года) доклад о ходе выполнения его плана работы;

19. *просит также*, чтобы все действия Постоянного комитета по финансам, предусмотренные настоящим решением, предпринимались при условии наличия финансовых средств.

8-е пленарное заседание
15 декабря 2019 года

⁶ <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

⁷ FCCC/CP/2019/10–FCCC/PA/CMA/2019/3, приложение IV.

⁸ В соответствии с решением 2/CP.17, приложение VI, пункт 10.

Решение 12/CP.25

Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 3/CP.17, приложение,

ссылаясь также на пункт 5 решения 10/CP.22,

1. *приветствует* доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон на ее двадцать пятой сессии и добавление к нему¹, включая перечень мер, принятых Советом Зеленого климатического фонда (далее именуемым «Совет») во исполнение руководящих указаний, полученных от Конференции Сторон;
2. *приветствует также* прогресс, достигнутый Зеленым климатическим фондом в 2019 году по следующим направлениям, в том числе в связи с руководящими указаниями Конференции Сторон:
 - a) увеличение числа одобренных предложений по проектам, в результате чего общая сумма, утвержденная Советом на цели содействия реализации 124 проектов и программ по адаптации и предотвращению изменения климата в 105 развивающихся странах, составила 5,6 млрд долл. США;
 - b) увеличение числа структур, аккредитованных Советом, в результате чего общее число аккредитованных структур достигло 95, из которых 56 являются структурами, имеющими прямой доступ;
 - c) утверждение процедур принятия решений в том случае, если все усилия по достижению консенсуса будут исчерпаны, как это предусмотрено в Руководящем документе Зеленого климатического фонда;
 - d) принятие пересмотренной стратегии для Программы работы в области поддержки обеспечения готовности и проведения подготовки;
 - e) принятие политики в области реструктуризации и аннулирования проектов и программ;
 - f) принятие обновленной гендерной политики и плана действий на 2020–2023 годы, в частности механизма оказания поддержки назначенным национальным органам и координаторам в осуществлении этих политики и плана действий, а также оказание поддержки структурам, имеющим прямой доступ, Механизмом подготовки проектов²;
 - g) утверждение плана работы Совета на 2020–2023 годы, который устанавливает регулярный цикл осуществления политики, извлечения уроков и обзора;
 - h) принятие политики Зеленого климатического фонда в области совместного финансирования;
 - i) перспективный обзор результативности Зеленого климатического фонда;
 - j) продолжение сотрудничества между Зеленым климатическим фондом, Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и Исполнительным комитетом по технологиям;

¹ FCCC/CP/2019/3 и Add.1.

² См. документ Совета Зеленого климатического фонда GCF/B.24/12, пункт d).

к) сотрудничество между Зеленым климатическим фондом, Комитетом по адаптации и Группой экспертов по наименее развитым странам;

л) согласование на двадцать четвертом совещании Совета шагов по окончательной доработке на двадцать пятом совещании Совета проекта Стратегического плана на 2020–2023 годы;

м) стратегии, касающиеся добросовестности, в частности стратегия защиты от сексуальной эксплуатации, сексуальных надругательств и сексуальных домогательств и стандарт по борьбе с отмыванием денег и противодействию финансированию терроризма;

3. *приветствует* далее обязательства, взятые на себя 28 донорами, и успешное завершение первого официального процесса пополнения ресурсов Зеленого климатического фонда, в результате чего номинальный объем обязательств составит 9,66 млрд долл. США, а условный кредит достигнет 118,47 млн долл. США, если все доноры оперативно произведут выплаты;

4. *призывает* объявить дополнительные обязательства и взносы на период первого официального пополнения ресурсов³;

5. *призывает также* страны-доноры как можно скорее подтвердить свои обязательства по взносам в Зеленый климатический фонд в форме полностью выполненных соглашений или договоренностей по взносам;

6. *вновь просит* Зеленый климатический фонд ускорить выделение средств для уже утвержденных проектов, включая поддержку по линии программы готовности, и представить подробную информацию об уровнях выплат и принятых в этой связи мерах в своем докладе для Конференции Сторон;

7. *приветствует* утверждение четырехлетнего плана работы Совета и *просит* Совет завершить работу по устранению пробелов в политике, оптимизации и упрощению процессов утверждения, включая поддержку по линии программы готовности и национальных планов в области адаптации, и по как можно скорейшему проведению обзора рамочной программы по аккредитации, с тем чтобы не нарушить цикл утверждения проектов и программ в ходе первого официального пополнения ресурсов;

8. *рекомендует* Совету Зеленого климатического фонда продолжать свои усилия по обеспечению того, чтобы Зеленый климатический фонд пользовался привилегиями и иммунитетами;

9. *принимает к сведению* взаимодействие Председателя Конференции Сторон на ее двадцать пятой сессии с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о предоставлении привилегий и иммунитетов Зеленому климатическому фонду и его должностным лицам на основе возможной институциональной связи между Организацией Объединенных Наций и Зеленым климатическим фондом и *просит* Председателя представить доклад об этом взаимодействии на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года);

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса, упомянутого в пункте 9 выше, на своей двадцать шестой сессии;

11. *предлагает* Сторонам представить в секретариат через портал для представления материалов⁴ свои мнения и рекомендации по элементам, которые должны учитываться при разработке руководящих указаний для Совета, не позднее чем за 10 недель до начала работы двадцать шестой сессии Конференции Сторон;

12. *просит* Постоянный комитет по финансам принять во внимание представления, упомянутые в пункте 11 выше, при подготовке проекта руководящих указаний для

³ В соответствии с документом Совета Зеленого климатического фонда GCF/B.24/02.

⁴ <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

Совета для рассмотрения Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения;

13. *просит также* Совет включать в его ежегодный доклад для Конференции Сторон информацию о шагах, предпринятых в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении;

14. *принимает к сведению* решение 6/СМА.2 и *постановляет* препроводить Зеленому климатическому фонду руководящие указания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, содержащиеся в пунктах 15–21 ниже, в соответствии с решением 1/СР.21, пункт 61;

15. *приветствует* доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон на ее двадцать пятой сессии и добавление к нему, включая перечень мер, принятых Советом во исполнение руководящих указаний, полученных от Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения;

16. *приветствует также* решение Совета⁵, в котором подтверждается, что нынешние условия функционирования Зеленого климатического фонда позволяют оказывать поддержку в подготовке и осуществлении определяемых на национальном уровне вкладов и связанных с адаптацией элементов Парижского соглашения;

17. *напоминает* пункт 1 статьи 7 Парижского соглашения, в котором Стороны установили глобальную цель по адаптации в интересах укрепления адаптационного потенциала, повышения сопротивляемости и снижения уязвимости к изменению климата;

18. *принимает к сведению* адресованный Зеленому климатическому фонду Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, призыв⁶ о том, чтобы он, в частности, продолжал направлять поддержку Сторонам, являющимся развивающимися странами, в целях осуществления их планов и действий в области адаптации в соответствии с приоритетами и потребностями, изложенными в их сообщениях об адаптации и/или определяемых на национальном уровне вкладах;

19. *рекомендует* Зеленому климатическому фонду продолжать расширять свою поддержку в целях адаптации и просит Зеленый климатический фонд:

a) быстро завершить свою работу над руководящими указаниями в отношении подхода и масштабов оказания поддержки деятельности по адаптации⁷;

b) продолжать наращивать свою поддержку в интересах осуществления национальных планов в области адаптации в соответствии с решениями Совета об активизации деятельности по разработке программ обеспечения готовности⁸;

20. *призывает также* Зеленый климатический фонд продолжать осуществлять сотрудничество с Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и Исполнительным комитетом по технологиям как в целях расширения действий по сотрудничеству в области разработки и передачи технологий на различных этапах технологического цикла, так и в интересах достижения баланса между поддержкой деятельности по предотвращению изменения климата и поддержкой адаптации;

21. *предлагает* Совету Зеленого климатического фонда продолжать предоставлять финансовые ресурсы на деятельность, имеющую актуальное значение для предотвращения, минимизации и устранения потерь и ущерба в Сторонах, являющихся развивающимися странами, в той мере, в которой это согласуется с существующими инвестиционными возможностями, рамками результатов и каналами финансирования и структурами Зеленого климатического фонда, а также содействовать в этой связи эффективному доступу к нему и в данном контексте

⁵ Решение Совета Зеленого климатического фонда GCF/B.13/10.

⁶ Решение 9/СМА.1, пункт 21.

⁷ В соответствии с документом Совета Зеленого климатического фонда GCF/B.17/10.

⁸ Решения Совета Зеленого климатического фонда GCF/B.22/10 и GCF/B.22/11.

принимать во внимание стратегические направления работы, предусмотренные пятилетним циклическим планом работы Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата⁹.

*8-е пленарное заседание
15 декабря 2019 года*

⁹ См. документ FCCC/SB/2017/1/Add.1, приложение.

Решение 13/CP.25

Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

Конференция Сторон,

1. *приветствует* доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон на ее двадцать пятой сессии¹, включая ответы Глобального экологического фонда на предыдущие руководящие указания Конференции Сторон;
2. *приветствует также* работу, проделанную Глобальным экологическим фондом за отчетный период (1 июля 2018 года – 30 июня 2019 года), включая:
 - a) утверждение в течение отчетного периода проектов и программ, связанных с изменением климата, по линии Целевого фонда Глобального экологического фонда, Фонда для наименее развитых стран и Специального фонда для борьбы с изменением климата;
 - b) утверждение минимальных требований к учреждениям Целевого фонда Глобального экологического фонда в отношении борьбы с отмыванием денег и противодействия финансированию терроризма²;
 - c) определение состава Консультативной группы частного сектора³;
 - d) осуществление политики обеспечения гендерного равенства⁴ и утверждение стратегии осуществления гендерной политики⁵;
 - e) утверждение политики в области мониторинга⁶ и политики в области оценки⁷;
3. *приветствует с удовлетворением* взносы, сделанные в отчетный период Сторонами, являющимися развитыми странами, в Фонд для наименее развитых стран в размере 184 млн долл. США⁸ и взнос, сделанный в отчетный период Швейцарией в Специальный фонд для борьбы с изменением климата в размере 3,3 млн долл. США, и *призывает* вносить дополнительные добровольные финансовые взносы в эти фонды для целей содействия адаптации;
4. *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать усилия по сведению к минимуму времени между утверждением концепций проектов, разработкой и утверждением связанных с ними проектов и выплатой средств своими осуществляющими учреждениями/учреждениями-исполнителями странам-получателям этих проектов;
5. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд продолжать сообщать Конференции Сторон любые изменения или обновления критериев приемлемости для доступа к ресурсам Глобального экологического фонда, включая Систему прозрачного ассигнования ресурсов странам, в своих будущих докладах для Конференции Сторон;

¹ FCCC/CP/2019/5 и Add.1.

² См. документ Глобального экологического фонда GEF/C.55/09.

³ См. документ Глобального экологического фонда GEF/C.56/Inf.05.

⁴ См. документ Глобального экологического фонда GEF/C.53/04.

⁵ См. документ Глобального экологического фонда GEF/C.54/06.

⁶ См. документ Глобального экологического фонда GEF/C.56/03/Rev.01, приложение I.

⁷ См. документ Глобального экологического фонда GEF/ME/C.56/02/Rev.01, раздел 2.

⁸ Взносы были сделаны Бельгией, Германией, Данией, Канадой, Нидерландами, Швейцарией и Швецией.

6. *рекомендует* Глобальному экологическому фонду, в рамках общего исследования эффективности его седьмого цикла пополнения, проанализировать любые возникшие проблемы и уроки, извлеченные Глобальным экологическим фондом и его осуществляющими учреждениями в процессе применения обновленной политики в отношении совместного финансирования Глобального экологического фонда, и представить Конференции Сторон доклад о результатах этого исследования;
7. *рекомендует также* Глобальному экологическому фонду в сотрудничестве со страновыми координационными центрами Глобального экологического фонда поощрять использование оценок технологических потребностей в целях содействия финансированию и осуществлению технологических мероприятий, которые страны сочли приоритетными при проведении оценок технологических потребностей, в рамках его мандата и методов работы;
8. *призывает* Глобальный экологический фонд рассмотреть:
- a) возможность изучения путей включения в четвертый этап глобального проекта по оценке технологических потребностей наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, которые никогда не проводили оценку технологических потребностей и не были включены в четвертый этап;
 - b) соответствующие рекомендации, содержащиеся в подготовленном Исполнительным комитетом по технологиям докладе об обновленной оценке Познаньской стратегической программы по передаче технологий⁹, в рамках его мандата и методов работы;
9. *призывает также* Глобальный экологический фонд, в соответствии с его действующими полномочиями и в сотрудничестве с Зеленым климатическим фондом, представить доклад об уроках, извлеченных в процессе оказания поддержки развивающимся странам в деле сбора информации и данных об адаптации и управления ими;
10. *просит* Глобальный экологический фонд при управлении Фондом для наименее развитых стран продолжать содействовать плавному выходу стран, выходящих из категории наименее развитых стран, путем дальнейшего предоставления утвержденного финансирования по линии Фонда для наименее развитых стран до завершения проектов, которые Совет Фонда для наименее развитых стран одобрил до того, как эти страны выйдут из категории наименее развитых стран;
11. *принимает к сведению* решение 7/СМА.2 и *постановляет* передать Глобальному экологическому фонду руководящие указания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, содержащиеся в пунктах 12–13 ниже, в соответствии с решением 1/СР.21, пункт 61;
12. *приветствует* доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон на ее двадцать пятую сессию¹⁰, включая перечень мер, принятых Глобальным экологическим фондом в ответ на руководящие указания, полученные от Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения;
13. *просит* Глобальный экологический фонд в качестве оперативного органа Финансового механизма в ходе своего седьмого цикла пополнения и на протяжении всех циклов своего пополнения оказывать надлежащую поддержку всем Сторонам, являющимся развивающимися странами, в подготовке их первых и последующих двухгодичных докладов по вопросам транспарентности в соответствии с пунктами 14–15 статьи 13 Парижского соглашения и решением 18/СМА.1;
14. *призывает* Стороны представить в секретариат через портал для представлений¹¹ не позднее чем за 10 недель до начала двадцать шестой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2020 года) свои мнения и рекомендации по элементам,

⁹ FCCC/SBI/2019/7.

¹⁰ См. сноску 1 выше.

¹¹ <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

которые должны учитываться при разработке руководящих указаний для Глобального экологического фонда;

15. *просит* Постоянный комитет по финансам принять во внимание представления, упомянутые в пункте 14 выше, при подготовке проекта руководящих указаний для Глобального экологического фонда для рассмотрения Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения;

16. *просит также* Глобальный экологический фонд включать в свои ежегодные доклады для Конференции Сторон информацию о шагах, которые он предпринял в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении.

*8-е пленарное заседание
15 декабря 2019 года*

Решение 14/СР.25

Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 2/СР.17, 1/СР.21, 12/СР.21, 15/СР.22, 21/СР.22, 3/СР.23, 13/СР.23, 15/СР.23, 12/СР.24 и 13/СР.24,

1. *приветствует* совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2019 год¹ и их прогресс в их работе по содействию эффективному осуществлению Механизма по технологиям;
2. *приветствует также* сотрудничество Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в том числе посредством организации параллельных совещаний с участием Исполнительного комитета по технологиям и Консультативного совета Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и региональных совещаний технических экспертов, и *предлагает* им расширять это сотрудничество и обеспечить обратную связь между ними;
3. *приветствует далее* согласованный подход Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, к разработке и укреплению их систем контроля и оценки, и *рекомендует* им использовать эти системы для повышения качества представляемых данных о результатах и эффекте от их деятельности и содействия достижению целей в этой области;
4. *просит* Исполнительный комитет по технологиям и Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, продолжать проведение совместной коммуникационной и информационно-просветительской деятельности в целях обеспечения слаженной коммуникации в рамках Механизма по технологиям;
5. *приветствует участие и сотрудничество* Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, с оперативными органами Финансового механизма и *призывает* их к продолжению и активизации сотрудничества;

I. Деятельность Исполнительного комитета по технологиям и выполнение им своих функций в 2019 году

6. *приветствует* циклический план работы Исполнительного комитета по технологиям на 2019–2022 годы² и прогресс, достигнутый Комитетом в деле его осуществления, в том числе в областях инноваций, осуществления, стимулирующих условий и укрепления потенциала, сотрудничества и вовлечения заинтересованных субъектов и оказания поддержки;
7. *предлагает* Сторонам и соответствующим заинтересованным сторонам при планировании и осуществлении действий, связанных с разработкой и передачей технологий учитывать и опираться в своей работе на рекомендации Исполнительного комитета по технологиям в отношении путей продвижения вперед и мер, которые должны быть приняты по итогам совещаний технических экспертов по

¹ FCCC/SB/2019/4.

² Имеется по адресу <https://bit.ly/36ESdPG>.

предотвращению изменения климата в 2019 году, а также ключевые выводы Комитета за 2019 год в отношении внутреннего потенциала и технологий³;

8. *с удовлетворением отмечает*, что Исполнительный комитет по технологиям принял подход к учету гендерных аспектов в своем цикличном плане работы на 2019–2022 годы, и *призывает* Исполнительный комитет по технологиям продолжать свои усилия в этом направлении и представить доклад по этому вопросу⁴;

9. *приветствует* взаимодействие Исполнительного комитета по технологиям с Исполнительным комитетом Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата в процессе подготовки совместной аналитической записки по технологиям предотвращения, минимизации и устранения потерь и ущерба, включая восстановление и реабилитацию в прибрежных районах, и *ожидает* завершения подготовки этой аналитической записки в 2020 году;

10. *принимает к сведению* предпринимаемые Исполнительным комитетом по технологиям усилия по налаживанию контактов с региональными заинтересованными сторонами и назначенными национальными органами, в том числе посредством участия представителей Исполнительного комитета по технологиям в региональных форумах Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;

11. *предлагает* Исполнительному комитету по технологиям продолжать усилия, о которых говорится в пункте 10 выше, в целях привлечения большего внимания к его работе и получения отзывов о ней и просит Исполнительный комитет по технологиям докладывать о таких усилиях;

12. *отмечает* инициативу Исполнительного комитета по технологиям, в рамках его цикличного плана работы на 2019–2022 годы, поощрять применение новаторских подходов для расширения масштабов использования адаптационных технологий, в том числе путем организации сессионного «дня технологий» в 2020 году;

II. Деятельность Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и выполнение ими своих функций в 2019 году

13. *приветствует* назначение Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде как принимающей стороной Центра по технологиям, связанным с изменением климата, Роуз Мвебазы в качестве нового директора Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;

14. *выражает свою признательность* бывшему директору Юкке Уосукайнен за его руководящую роль в обеспечении полноценного функционирования Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;

15. *приветствует* программу работы Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, на 2019–2022 годы⁵ и прогресс в ее осуществлении, включая многострановые и региональные подходы к предоставлению их услуг;

16. *приветствует также* прогресс, достигнутый Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, в сотрудничестве с Зеленым климатическим фондом, и *призывает* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, продолжать это сотрудничество, в том числе в рамках Программы Зеленого климатического фонда по поддержке обеспечения готовности и проведения подготовки в целях, в частности, разработки и обновления оценок технологических потребностей и планов действий в области технологии для поддержки осуществления определяемых на национальном уровне вкладов;

³ Содержится в документе FCCC/SB/2019/4.

⁴ В соответствии с решением 21/CP.22, пункт 14.

⁵ Имеется по адресу

https://www.ctc-n.org/sites/www.ctc-n.org/files/ctcn_programme_of_work_2019-2022.pdf.

17. *призывает также* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, продолжать осуществление планов и мер в целях выполнения рекомендаций, содержащихся в независимом обзоре эффективного осуществления Центра и Сети по технологиям⁶;
18. *с удовлетворением отмечает* взаимодействие Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, в осуществлении их деятельности, и *просит* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, укреплять это сотрудничество;
19. *предлагает* Центру и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, активизировать взаимодействие с членами Сети, в том числе на базе новых и нестандартных подходов, и включить информацию по этому вопросу в совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2020 год;
20. *с удовлетворением отмечает* постоянные усилия Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, по обеспечению учета гендерных соображений в их работе и деятельности по оказанию технической помощи, и *призывает* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, продолжать эти усилия и представить доклад по этому вопросу;
21. *с удовлетворением отмечает также* текущие усилия, прилагаемые Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, в целях мобилизации ресурсов для осуществления их функций, включая добровольные взносы и взносы натурой;
22. *просит* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, провести анализ накопленного опыта и извлеченных уроков в отношении добровольных взносов и взносов натурой, в том числе с целью увеличения таких взносов, и включить информацию по этому вопросу в совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2020 год;
23. *выражает свою признательность* за финансовые взносы, предоставленные на сегодняшний день Сторонами в поддержку работы Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
24. *с обеспокоенностью отмечает* проблему обеспечения устойчивости финансовых ресурсов для Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
25. *напоминает* о меморандуме о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в отношении размещения Центра по технологиям, связанным с изменением климата, который содержится в приложении I к решению 14/CP.18, и *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве принимающей стороны Центра по технологиям, связанным с изменением климата, разработать и осуществить планы оказания финансовой поддержки деятельности Центра и Сети в целях содействия их эффективному функционированию в соответствии с этим меморандумом о взаимопонимании;
26. *просит* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата:
- а) наращивать свои усилия по мобилизации ресурсов и далее диверсифицировать источники, в том числе путем поиска новых и нестандартных путей, для поддержки своей деятельности в целях обеспечения эффективного осуществления своей программы работы;

⁶ Содержится в документе FCCC/CP/2017/3.

b) представлять информацию о деятельности и планах, упомянутых в пункте 26 а) выше, в совместных ежегодных докладах Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата.

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

Решение 15/CP.25

Круг ведения для проведения обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 17/CP.22 и решение 17/СМА.1, согласно которым усилия по осуществлению статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения следует называть действиями по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата,

вновь подтверждая важность всех элементов статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения – просвещения, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности и доступа общественности к информации, а также международного сотрудничества – для достижения конечной цели Конвенции и Парижского соглашения соответственно,

также вновь подтверждая ключевую роль, которую широкий диапазон заинтересованных кругов, в частности национальные правительства, регионы, когда это применимо, города, образовательные и культурные учреждения, музеи, частный сектор, межправительственные организации, неправительственные организации, международные организации, директивные органы, ученые, средства массовой информации, учителя, молодежь, женщины и коренные народы, играет в обеспечении действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата,

- просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его пятьдесят второй сессии (июнь 2020 года) начать обзор осуществления Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции на основе круга ведения, содержащегося в приложении, и рассмотреть будущую работу по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения после проведения обзора Дохинской программы работы, а также подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на двадцать шестой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2020 года);
- призывает* Стороны, организации-наблюдатели и другие заинтересованные круги представить через портал для представлений¹ до 15 февраля 2020 года информацию о шагах, предпринятых для осуществления Дохинской программы работы и в отношении действий по расширению прав и возможностей в области борьбы с изменением климата, включая деятельность и результаты, наилучшую практику, извлеченные уроки и возникающие пробелы и потребности, а также рекомендации и мнения относительно будущей работы по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения;
- призывает также* организации системы Организации Объединенных Наций, в частности членов Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам просвещения, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата, организации-наблюдатели и другие заинтересованные круги представить через портал для представлений² до 15 февраля 2020 года информацию об их деятельности в поддержку осуществления Дохинской программы работы и действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, а также рекомендации и мнения относительно будущей работы по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения;
- далее призывает* Стороны и организации-наблюдатели представить через портал для представлений до 15 февраля 2020 года свои мнения по повестке дня восьмого сессионного Диалога по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, которые будут способствовать обсуждению путей

¹ <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

² См. сноску 1 выше.

активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения после проведения обзора Дохинской программы работы;

5. *просит* секретариат организовать в 2020 году восьмой сессионный Диалог по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата в целях содействия обсуждению рекомендаций и мнений относительно будущей работы по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения;

6. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно приложению;

7. *просит*, чтобы предусмотренные настоящим решением действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение

Круг ведения для проведения обзора осуществления Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции

I. Мандат

1. На своей восемнадцатой сессии Конференция Сторон (КС) приняла восьмилетнюю Дохинскую программу работы по статье 6 Конвенции и постановила провести обзор программы работы в 2020 году с промежуточным обзором прогресса в 2016 году в целях оценки ее эффективности, выявления любых возникающих пробелов и потребностей и, в случае необходимости, подкрепления любого решения о повышении эффективности программы работы соответствующей информацией¹.

2. На этой же сессии КС просила секретариат подготовить доклады о прогрессе, достигнутом Сторонами в осуществлении статьи 6 Конвенции, на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях, докладов о ежегодном сессионном Диалоге по действиям в целях расширения возможностей в области борьбы с изменением климата² и других источников информации, включая доклад о надлежащей практике участия заинтересованных кругов в осуществлении деятельности по статье 6³. Доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Дохинской программы работы⁴, был опубликован для промежуточного обзора прогресса в 2016 году.

3. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, предложила КС⁵ также включить усилия, связанные с осуществлением статьи 12 Парижского соглашения, в процесс обзора Дохинской программы работы в соответствии с решением 15/CP.18.

II. Цели

4. Для поощрения улучшений на основе накопленного опыта обзор осуществления Дохинской программы работы преследует следующие цели:

а) подвести итоги прогресса, достигнутого при осуществлении Дохинской программы работы и действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, с учетом того, что эта работа еще продолжается;

б) оценить эффективность и выявить основные потребности, возникающие пробелы и препятствия на пути осуществления Дохинской программы работы;

в) выявить передовую практику и извлеченные уроки с целью их распространения, популяризации и тиражирования, в соответствующих случаях;

г) определить рекомендации и возможные дальнейшие действия по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения в отношении будущей работы в сфере действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата после проведения обзора Дохинской программы работы.

¹ Решение 15/CP.18, пункты 1–2.

² С докладами можно ознакомиться на сайте <https://unfccc.int/topics/education-and-outreach/the-big-picture/education-and-outreach-in-the-negotiations/negotiations-on-article-6-of-the-convention-decisions-and-reports>.

³ Решение 15/CP.18, приложение, пункт 35 а).

⁴ FCCC/SBI/2016/6.

⁵ Решение 17/CMA.1, пункт 2.

III. Источники информации

5. Информацию для обзора Дохинской программы работы следует черпать, в частности, из следующих источников:

- а) доклады и итоги ежегодного сессионного Диалога по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, который проводится в рамках Дохинской программы работы с 2013 года;
- б) информация, представленная Сторонами, организациями-наблюдателями и другими заинтересованными кругами в ответ на призывы, содержащиеся в пунктах 2 и 3 настоящего решения;
- в) итоги рабочего совещания по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, состоявшегося на сорок восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО)⁶, и молодежного форума по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, организованного 29 апреля 2018 года⁷;
- г) национальные сообщения и другие соответствующие национальные доклады;
- д) соответствующая информация и справочные материалы от организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности от членов Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам просвещения, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата;
- е) соответствующая информация, разработанная в соответствии со статьей 12 Парижского соглашения, включая интеграцию действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата в политику в области изменения климата, а также информация о разработке и осуществлении национальных стратегий действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата⁸.

IV. Порядок проведения обзора и ожидаемые результаты

6. На основе источников информации, перечисленных в пункте 5 выше, секретариат подготовит для рассмотрения на ВОО 52 (июнь 2020 года):

- а) обобщающий доклад о достигнутом прогрессе и эффективности, а также о возникающих пробелах, потребностях и рекомендациях Сторон, организаций-наблюдателей и других заинтересованных кругов в связи с осуществлением Дохинской программы работы и действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата;
- б) информационную записку с изложением вариантов и путей дальнейшей работы по активизации осуществления статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения после проведения обзора Дохинской программы работы.

7. В ходе обзора осуществления Дохинской программы работы ВОО 52 рассмотрит документы, перечисленные в пункте 6 выше, и любую другую информацию, имеющую отношение к завершению обзора, включая информацию, упомянутую в пункте 5 выше.

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

⁶ См. <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Action%20for%20Climate%20Empowerment%20Workshop%20outcomes.pdf>.

⁷ См. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/180505_Outcomes%20AYF%20-%20Final.pdf.

⁸ Решение 17/СМА.1, пункты 5–6.

Решение 16/CP.25

Сроки и место проведения будущих сессий

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь также на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о плане конференций,

ссылаясь далее на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры о ротации должности Председателя между пятью региональными группами,

I. Сроки и место проведения будущих сессий

A. 2020 год

1. *принимает с признательностью* предложение правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии провести у себя в стране двадцать шестую сессию Конференции Сторон, шестнадцатую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и третью сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, с понедельника, 9 ноября, по пятницу, 20 ноября 2020 года;

2. *приветствует* партнерство правительства Соединенного Королевства с правительством Италии, которое будет принимать у себя подготовительные мероприятия к этим сессиям;

3. *просит* Исполнительного секретаря продолжить консультации с правительством Соединенного Королевства для выработки и окончательного согласования соглашения с принимающей страной в целях созыва этих сессий в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и в соответствии с положениями административной инструкции Организации Объединенных Наций ST/AI/342 с целью заключения и подписания соглашения с принимающей страной не позднее времени проведения пятьдесят вторых сессий вспомогательных органов (июнь 2020 года) в целях его оперативного осуществления;

4. *просит также* Исполнительного секретаря оказывать принимающей стране техническую поддержку и давать ей руководящие указания в отношении политики и требований в контексте РККООН с учетом вопросов, поднятых Сторонами в отношении организации таких сессий, и представлять регулярные доклады Президиуму;

B. 2021 год

5. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем двадцать седьмой сессии Конференции Сторон, семнадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и четвертой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, будет являться представитель государств Африки;

6. *предлагает* Сторонам провести дальнейшие консультации по вопросу о месте проведения сессий, о которых говорится в пункте 5 выше;

7. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на своей пятьдесят второй сессии вопрос о принимающей стороне сессий, о которых говорится в пункте 5 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года);

II. Расписание совещаний органов Конвенции, Киотского протокола и Парижского соглашения

8. *постановляет* утвердить следующие сроки сессионных периодов в 2024 году:
- a) первый сессионный период: с понедельника, 3 июня, по четверг, 13 июня;
 - b) второй сессионный период: с понедельника, 11 ноября, по пятницу, 22 ноября.

*8-е пленарное заседание
15 декабря 2019 года*

Решение 17/CP.25

Бюджет по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункты 4 и 7 а) финансовых процедур Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата¹,

с удовлетворением принимая к сведению методологию, применявшуюся секретариатом при подготовке бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов, включая скорейшее взаимодействие со Сторонами²,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов, представленный Исполнительным секретарем³,

1. *утверждает* бюджет по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов в размере 59 847 785 евро на цели, указанные в таблице 1;
2. *просит* секретариат при осуществлении его программы работы на двухгодичный период 2020–2021 годов на основе бюджета по программам, утвержденного в пункте 1 выше, добиваться выделения достаточных ресурсов для официальных органов в поддержку их деятельности в ответ на мандаты, предоставленные директивными органами, и для предусмотренной мандатами деятельности в рамках существующих механизмов обеспечения транспарентности;
3. *просит также* Исполнительного секретаря доработать методологию составления бюджета и его исполнения на будущие двухгодичные периоды в целях повышения транспарентности документации предлагаемого бюджета и продолжать взаимодействовать со Сторонами на начальном этапе процесса подготовки бюджета;
4. *с удовлетворением отмечает* годовой взнос Правительства принимающей страны в основной бюджет в размере 766 938 евро;
5. *утверждает* штатное расписание (см. таблицу 2) в рамках бюджета по программам;
6. *отмечает*, что бюджет по программам содержит позиции, касающиеся Конвенции и Парижского соглашения, а также Киотского протокола;
7. *принимает* ориентировочную шкалу взносов, содержащуюся в приложении;
8. *отмечает*, что ориентировочная шкала взносов охватывает 90% взносов, указанных в таблице 1;
9. *призывает* Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятнадцатой сессии одобрить элементы рекомендуемого бюджета, применяющиеся к Киотскому протоколу;
10. *призывает также* Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять на ее семьдесят четвертой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на обслуживание конференций по линии регулярного бюджета в качестве продолжения существующей практики;
11. *одобряет* смету непредвиденных расходов на обслуживание конференций в размере 7 501 900 евро, которая будет добавлена к бюджету по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение не выделять средств для этой

¹ Решение 15/CP.1, приложение I, с поправками, внесенными в него в соответствии с решением 17/CP.4, пункт 16.

² См. документ FCCC/SBI/2019/4, глава III.D.

³ FCCC/SBI/2019/4 и Add.1 и 2.

деятельности из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (см. таблицу 3);

12. *просит* Исполнительного секретаря в случае необходимости представить Вспомогательному органу по осуществлению доклад о выполнении положений пунктов 10–11 выше;

13. *уполномочивает* Исполнительного секретаря перераспределять средства между указанными в таблице 1 статьями ассигнований, не превышая общий лимит в 15% от всей суммы предполагаемых расходов по этим статьям ассигнований, при условии соблюдения дополнительного лимита в размере до 25% от суммы, предусмотренной по каждой из этих статей ассигнований, и не допуская при этом негативных последствий для видов деятельности в рамках каждой составляющей;

14. *постановляет* поддерживать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от общей суммы сметных расходов;

15. *настоятельно призывает* Стороны, которые не внесли в полном объеме свои взносы в основной бюджет за текущий и/или предыдущие двухгодичные периоды, безотлагательно сделать это;

16. *призывает* все Стороны Конвенции принять к сведению, что каждая Сторона до 1 января каждого года информирует секретариат о том взносе, который она намеревается внести в этом году, и о предполагаемых сроках этого взноса в соответствии с пунктом 8 а) финансовых процедур Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата⁴ и что взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур, и оперативно и в полном объеме выплатить взносы за 2020 год и за 2021 год, необходимые для финансирования расходов, утвержденных в пункте 1 выше, а также любые взносы, которые потребуются для финансирования расходов, вытекающих из решений, упомянутых в пункте 11 выше;

17. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании Целевого фонда для участия в процессе РККООН (см. таблицу 4);

18. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККООН;

19. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании Целевого фонда для вспомогательной деятельности (63 542 327 евро на двухгодичный период 2020–2021 годов) (см. таблицу 5);

20. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности с целью обеспечения осуществления мероприятий, предусмотренных по линии Фонда;

21. *просит* секретариат продолжать изыскивать пути повышения эффективности и рационализации административных услуг с целью экономии затрат в течение двухгодичного периода 2020–2021 годов и представить доклад по этому вопросу на пятьдесят четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (май–июнь 2021 года);

22. *просит также* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года) доклад о поступлениях и исполнении бюджета за период с 1 января по 30 июня 2020 года, с учетом руководящих указаний от Сторон, и предложить любые коррективы, которые, возможно, потребуются внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов;

23. *просит далее* Исполнительного секретаря подготовить окончательный доклад за двухгодичный период об исполнении основного бюджета и дополнительного бюджета, охватывающий период с января первого года по декабрь второго года бюджетного периода и содержащий информацию о расходах в разбивке по

⁴ См. сноску 1 выше.

программам и направлениям деятельности и об общем исполнении конкретных задач и статей расходов, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его первой сессии после окончания отчетного периода, а также в качестве вклада в подготовку бюджета по программам на следующий бюджетный период;

Прочие финансовые и бюджетные вопросы

24. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в записке секретариата о пересмотренных ориентировочных взносах за 2019 год⁵;

25. *постановляет*, что шкала взносов, содержащаяся в приложении, также применяется к 2019 году, охватывая 85% взносов, указанных в таблице 1 решения 21/CP.23.

⁵ FCCC/SBI/2019/INF.5.

Таблица 1
Основной бюджет на 2020–2021 годы в разбивке по статьям ассигнований
(евро)

	2020	2021	2020–2021
А. Ассигнования			
Исполнительные функции	1 667 860	1 667 860	3 335 720
Координация программ	256 940	256 940	513 880
Адаптация	3 261 940	3 261 940	6 523 880
Предотвращение изменения климата	2 049 500	2 049 500	4 099 000
Средства осуществления	3 018 600	3 018 600	6 037 200
Транспарентность	6 159 920	6 159 920	12 319 840
Координация оперативной деятельности	588 980	588 980	1 177 960
Общесекретариатские расходы ^a	1 293 335	1 293 335	2 586 670
АС/ОЛР/ИКТ ^b	2 115 905	2 115 905	4 231 810
Конференционные вопросы	1 324 120	1 324 120	2 648 240
Правовые вопросы	1 160 680	1 160 680	2 321 360
Межправительственная поддержка и коллективный прогресс	1 579 820	1 676 840	3 256 660
Обмен информацией и взаимодействие	1 664 740	1 664 740	3 329 480
МГЭИК ^c	244 755	244 755	489 510
Итого ассигнований	26 387 095	26 484 115	52 871 210
В. Расходы на обслуживание программ^d	3 430 322	3 442 935	6 873 257
С. Корректировка к резерву оборотного капитала^e	102 271	1 047	103 317
Итого (А + В + С)	29 919 688	29 928 097	59 847 785
Поступления			–
Взнос Правительства принимающей страны	766 938	766 938	1 533 876
Взносы всех Сторон	29 152 750	29 161 159	58 313 909
Общая сумма поступлений	29 919 688	29 928 097	59 847 785

Сокращения: АС – Административная служба; ОЛР – Отдел людских ресурсов; ИКТ – Служба информационно-коммуникационных технологий; МГЭИК – Межправительственная группа экспертов по изменению климата.

^a Общесекретариатские операционные расходы представляют собой объединенные расходы на персонал и аренду помещений, осуществляемые АС/ОЛР от имени всех программ.

^b АС и ОЛР финансируются за счет расходов на обслуживание программ (накладных расходов), а ИКТ финансируется из основных ресурсов. Статья ассигнований включает оперативные расходы по секретариату в целом под руководством АС.

^c Ассигнования на ежегодный грант для МГЭИК.

^d Для административной поддержки используется стандартная ставка в размере 13%.

^e В соответствии с финансовыми процедурами (решение 15/CP.1) резерв оборотного капитала в основном бюджете должен поддерживаться на уровне 8,3% (оперативные потребности в течение одного месяца). Резервный капитал в бюджете составляет 2 474 846 евро в 2020 году и 2 475 892 евро в 2021 году.

Таблица 2
Должности во всех подразделениях секретариата, финансируемые из основного бюджета

	2019	2020	2021
Категория специалистов и выше			
ЗГС	1	1	1
ПГС	1	1	1
Д-2	2	2	2
Д-1	7	8	8
С-5	15	18	18
С-4	35	34	34
С-3	43	44	44
С-2	16	18	19
Итого по категории специалистов и выше	120	126	127
Итого по категории общего обслуживания	53,5	53,5	53,5
Всего	173,5	179,5	180,5

Сокращения: Д – директор, ЗГС – заместитель Генерального секретаря, ПГС – помощник Генерального секретаря и С – сотрудник категории специалистов.

Таблица 3
Потребности в ресурсах для непредвиденных расходов на конференционное обслуживание (евро)

Статья расходов	2020	2021	2020–2021
Устный перевод	1 199 500	1 235 500	2 435 000
Документация			
Письменный перевод	1 074 400	1 106 700	2 181 100
Публикация и распространение	625 300	644 000	1 269 300
Поддержка обслуживания заседаний	239 000	246 200	485 200
Итого	3 138 200	3 232 400	6 370 600
Сбор на накладные расходы	408 000	420 200	828 200
Резервный капитал	294 300	8 800	303 100
Всего	3 840 500	3 661 400	7 501 900

Таблица 4
Потребности в ресурсах для Целевого фонда для участия в процессе РККООН

Сессионный вариант	Оценочный объем (евро)
Оказание поддержки одному делегату от каждой отвечающей определенным условиям Стороны, а также второму делегату от каждой НРС и от каждого МОРАГ для участия в двухнедельной сессии в Бонне	
Оказание поддержки двум делегатам от каждой отвечающей определенным условиям Стороны, а также третьему делегату от каждой НРС и от каждого МОРАГ для участия в двухнедельной сессии за пределами Бонна ^a	11 331 640

Сокращения: НРС – наименее развитая страна, МОРАГ – малое островное развивающееся государство.

^a Поскольку места проведения климатических конференций 2020 и 2021 годов еще не подтверждены, для целей бюджета Сантьяго использовался в качестве эталона стоимости авиабилетов, а Лондон – в качестве эталона размера суточных.

Таблица 5
Обзор проектов и потребностей в ресурсах Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода 2020–2021 годов

<i>Номер проекта</i>	<i>Проект/подпроект</i>	<i>Дополнительные потребности (в евро)</i>
SB101-000 Межправительственное взаимодействие		2 764 116
SB101-003	Консультативное обслуживание для проведения независимого обзора ЦСТИК и периодической оценки Механизма по технологиям	197 750
SB101-004	Дополнительная поддержка для разработки расширенных рамок для обеспечения транспарентности	1 594 385
SB101-005	Усиление координации и оперативной поддержки помощникам председательствующим должностным лицам	662 948
SB101-007	Активизация правовой помощи председательствующим должностным лицам	309 032
SB102-000 Межправительственные процессы		10 436 766
SB102-001	Усиление поддержки установленных рабочих программ в области научных исследований и систематического наблюдения, процесса технического изучения действий по адаптации, НПП и НПА	1 664 847
SB102-002	Поддержка процесса технического изучения вопросов предотвращения изменения климата	1 350 079
SB102-003	Расширение поддержки, участия и информационно-пропагандистской деятельности в поддержку разработки двухгодичных оценки и обзора финансовых потоков, в том числе в отношении пункта 1 с) статьи 2 Парижского соглашения, и определения потребностей развивающихся стран	1 320 572
SB102-004	Всесторонняя поддержка всех потенциальных рассмотрений национальной отчетности, включая отчетность, связанную со СВОД-плюс	3 843 460
SB102-005	Оказание более активной поддержки для рассмотрения долгосрочной цели и подготовки глобального подведения итогов	574 741
SB102-006	Оказание более активной поддержки АСЕ и резюме для директивных органов по техническому анализу процессов предотвращения изменения климата и адаптации	1 683 067
SB200-000 Официальные органы		20 377 803
SB200-001	Поддержка полного объема мероприятий, предусмотренных в планах работы КА, ГЭН, РГС ПМОКН и Исполнительного комитета ВВМ	4 129 712
SB200-002	Поддержка полного объема мероприятий, предусмотренных в планах работы ККВ и планах действий в чрезвычайных ситуациях для любых институциональных механизмов, относящихся к статье 6 Парижского соглашения	4 114 714
SB200-003	Поддержка полного объема мероприятий, предусмотренных в планах работы ПКФ, ИКТ и ПКУП	995 650
SB200-004	Поддержка полного объема краткосрочных мероприятий КГЭ, в частности в поддержку представления докладов развивающихся стран	10 651 195
SB200-007	Поддержка полного объема краткосрочных мероприятий комитетов по вопросам соблюдения по Киотскому протоколу и Парижскому соглашению	486 533

<i>Номер проекта</i>	<i>Проект/подпроект</i>	<i>Дополнительные потребности (в евро)</i>
SB300-000 Управление данными и информацией		11 798 167
SB300-001	Развитие и укрепление информационных порталов, связанных с адаптацией, в том числе регистра по адаптации, НПА и НПП	634 843
SB300-002	Развитие и укрепление информационных порталов по предотвращению изменения климата и систем управления данными, в том числе регистров НЦД, информационного портала по долгосрочным стратегиям развития с низким уровнем выбросов и резервной системы для соответствующей корректировки в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Парижского соглашения	3 041 305
SB300-003	Развитие и укрепление поддержки и средств осуществления информационных порталов, в частности в сфере финансов, ТТ: CLEAR и порталов по укреплению потенциала	387 866
SB300-004	Укрепление имеющихся порталов и управления данными для существующих механизмов транспарентности и начало разработки систем для повышения транспарентности	2 476 734
SB300-006	Техническое обслуживание и совершенствование ЗНСДЗК и внутренней коммуникации	1 605 504
SB300-009	Укрепление безопасности систем управления данными секретариата	1 492 097
SB300-008	Совершенствование системы регистрации и аккредитации для конференций и мероприятий РКИКООН	1 858 398
SB300-007	Совершенствование базы данных и портала для выборов	301 421
SB400-000 Расширенное участие		16 231 311
SB400-001	Расширение деятельности в области воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации	230 520
SB400-002	Региональные диалоги и расширение взаимодействия и партнерских отношений в области ОНУВ и рассмотрение социально-экономических последствий их разработки и осуществления	318 145
SB400-003	Расширение взаимодействия со Сторонами и другими заинтересованными кругами в целях укрепления потенциала развивающихся стран в отношении осуществления ОНУВ и НПА	4 232 121
SB400-004	Расширение взаимодействия с экспертами по национальным докладам в целях укрепления потенциала для участия в механизмах обеспечения транспарентности согласно Конвенции и Парижскому соглашению	2 737 631
SB400-006	Расширение участия всех заинтересованных кругов в процессе РКИКООН и мерах по достижению цели Конвенции, в том числе предоставление многоязычных информационных материалов и участие на региональном уровне	569 283
SB400-009	Совершенствование информационно-коммуникационной инфраструктуры, необходимой для поддержки виртуального участия в мероприятиях и деятельности РКИКООН	6 526 518
SB400-007	Расширение участия и поддержка законодательных и директивных органов посредством обмена информацией и знаниями, в том что касается законодательства по вопросам изменения климата	805 690
SB400-010	Расширение участия Исполнительного секретаря и заместителя Исполнительного секретаря в деятельности по управлению и координации в масштабах всей Организации Объединенных Наций	811 403

<i>Номер проекта</i>	<i>Проект/подпроект</i>	<i>Дополнительные потребности (в евро)</i>
SB500-000 Надзорные и административные функции		1 979 365
SB500-010	Консультационные услуги в поддержку организационного надзора и развития, а также расширение участия Исполнительного секретаря и заместителя Исполнительного секретаря в деятельности по управлению и координации в масштабах всей Организации Объединенных Наций	170 630
SB500-012	Координация инновационных видов деятельности и повышение эффективности оперативной деятельности	455 797
SB500-009	Совершенствование инфраструктуры информационных и коммуникационных технологий	864 009
SB500-007	Институциональные правовые обзоры и консультации в отношении всех мероприятий и операций секретариата	488 928
Всего		63 542 327

Сокращения: КА – Комитет по адаптации, РВБИК – расширение возможностей в области борьбы с изменением климата, КГЭ – Консультативная группа экспертов, ЦСТИК – Центр и сеть по технологиям, связанным с изменением климата, ККВ – Катовицкий комитет экспертов по воздействию осуществления мер реагирования, СРГ ПМОКН – Стимулирующая рабочая группа Платформы для местных общин и коренных народов, ГЭН – Группа экспертов по наименее развитым странам, НПА – национальный план в области адаптации, ЗНСДЗК – Зона негосударственных субъектов для действий в защиту климата, ОНУВ – определяемый на национальном уровне вклад, НПР – Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, ПКУП – Парижский комитет по укреплению потенциала, СВОД-плюс – сокращение выбросов в результате обезлесения; сокращение выбросов в результате деградации лесов; сохранение накоплений углерода в лесах; устойчивое управление лесным хозяйством; и увеличение накоплений углерода в лесах (решение 1/CP.16, пункт 70); ПКФ – Постоянный комитет по финансам, ИКТ – Исполнительный комитет по технологиям, ТТ:СLEAR – информационно-координационный центр по технологиям, ВММ – Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.

Приложение

Ориентировочная шкала взносов Сторон Конвенции на период 2019–2021 годов

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2019 год</i>	<i>Скорректированная шкала РКИКООН, 2020–2021 годы</i>
Афганистан	0,007	0,007
Албания	0,008	0,008
Алжир	0,138	0,135
Андорра	0,005	0,005
Ангола	0,010	0,010
Антигуа и Барбуда	0,002	0,002
Аргентина	0,915	0,892
Армения	0,007	0,007
Австралия	2,210	2,155
Австрия	0,677	0,660
Азербайджан	0,049	0,048
Багамские Острова	0,018	0,018
Бахрейн	0,050	0,049
Бангладеш	0,010	0,010
Барбадос	0,007	0,007
Беларусь	0,049	0,048
Бельгия	0,821	0,800
Белиз	0,001	0,001
Бенин	0,003	0,003
Бутан	0,001	0,001
Боливия (Многонациональное Государство)	0,016	0,016
Босния и Герцеговина	0,012	0,012
Ботсвана	0,014	0,014
Бразилия	2,948	2,874
Бруней-Даруссалам	0,025	0,024
Болгария	0,046	0,045
Буркина-Фасо	0,003	0,003
Бурунди	0,001	0,001
Кабо-Верде	0,001	0,001
Камбоджа	0,006	0,006
Камерун	0,013	0,013
Канада	2,734	2,665
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001
Чад	0,004	0,004
Чили	0,407	0,397
Китай	12,005	11,704
Колумбия	0,288	0,281
Коморские Острова	0,001	0,001
Конго	0,006	0,006
Острова Кука	0,000	0,001

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2019 год</i>	<i>Скорректированная шкала РКИКООН, 2020–2021 годы</i>
Коста-Рика	0,062	0,060
Кот-д'Ивуар	0,013	0,013
Хорватия	0,077	0,075
Куба	0,080	0,078
Кипр	0,036	0,035
Чехия	0,311	0,303
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,006	0,006
Демократическая Республика Конго	0,010	0,010
Дания	0,554	0,540
Джибути	0,001	0,001
Доминика	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,053	0,052
Эквадор	0,080	0,078
Египет	0,186	0,181
Сальвадор	0,012	0,012
Экваториальная Гвинея	0,016	0,016
Эритрея	0,001	0,001
Эстония	0,039	0,038
Эсватини	0,002	0,002
Эфиопия	0,010	0,010
Европейский союз	0,000	2,500
Фиджи	0,003	0,003
Финляндия	0,421	0,410
Франция	4,427	4,316
Габон	0,015	0,015
Гамбия	0,001	0,001
Грузия	0,008	0,008
Германия	6,090	5,937
Гана	0,015	0,015
Греция	0,366	0,357
Гренада	0,001	0,001
Гватемала	0,036	0,035
Гвинея	0,003	0,003
Гвинея-Бисау	0,001	0,001
Гайана	0,002	0,002
Гаити	0,003	0,003
Гондурас	0,009	0,009
Венгрия	0,206	0,201
Исландия	0,028	0,027
Индия	0,834	0,813
Индонезия	0,543	0,529
Иран (Исламская Республика)	0,398	0,388
Ирак	0,129	0,126
Ирландия	0,371	0,362

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2019 год</i>	<i>Скорректированная шкала РКИКООН, 2020–2021 годы</i>
Израиль	0,490	0,478
Италия	3,307	3,224
Ямайка	0,008	0,008
Япония	8,564	8,349
Иордания	0,021	0,020
Казахстан	0,178	0,174
Кения	0,024	0,023
Кирибати	0,001	0,001
Кувейт	0,252	0,246
Кыргызстан	0,002	0,002
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,005	0,005
Латвия	0,047	0,046
Ливан	0,047	0,046
Лесото	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001
Ливия	0,030	0,029
Лихтенштейн	0,009	0,009
Литва	0,071	0,069
Люксембург	0,067	0,065
Мадагаскар	0,004	0,004
Малави	0,002	0,002
Малайзия	0,341	0,332
Мальдивские Острова	0,004	0,004
Мали	0,004	0,004
Мальта	0,017	0,017
Маршалловы Острова	0,001	0,001
Мавритания	0,002	0,002
Маврикий	0,011	0,011
Мексика	1,292	1,260
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001	0,001
Монако	0,011	0,011
Монголия	0,005	0,005
Черногория	0,004	0,004
Марокко	0,055	0,054
Мозамбик	0,004	0,004
Мьянма	0,010	0,010
Намибия	0,009	0,009
Науру	0,001	0,001
Непал	0,007	0,007
Нидерланды	1,356	1,322
Новая Зеландия	0,291	0,284
Никарагуа	0,005	0,005
Нигер	0,002	0,002
Нигерия	0,250	0,244

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2019 год</i>	<i>Скорректированная шкала РКИКООН, 2020–2021 годы</i>
Ниуэ	0,000	0,001
Северная Македония	0,007	0,007
Норвегия	0,754	0,735
Оман	0,115	0,112
Пакистан	0,115	0,112
Палау	0,001	0,001
Панама	0,045	0,044
Папуа-Новая Гвинея	0,010	0,010
Парагвай	0,016	0,016
Перу	0,152	0,148
Филиппины	0,205	0,200
Польша	0,802	0,782
Португалия	0,350	0,341
Катар	0,282	0,275
Республика Корея	2,267	2,210
Республика Молдова	0,003	0,003
Румыния	0,198	0,193
Российская Федерация	2,405	2,345
Руанда	0,003	0,003
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,001	0,001
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001
Самоа	0,001	0,001
Сан-Марино	0,002	0,002
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,001
Саудовская Аравия	1,172	1,143
Сенегал	0,007	0,007
Сербия	0,028	0,027
Сейшельские Острова	0,002	0,002
Сьерра-Леоне	0,001	0,001
Сингапур	0,485	0,473
Словакия	0,153	0,149
Словения	0,076	0,074
Соломоновы Острова	0,001	0,001
Сомали	0,001	0,001
Южная Африка	0,272	0,265
Южный Судан	0,006	0,006
Испания	2,146	2,092
Шри-Ланка	0,044	0,043
Государство Палестина	0,000	0,008
Судан	0,010	0,010
Суринам	0,005	0,005
Швеция	0,906	0,883
Швейцария	1,151	1,122
Сирийская Арабская Республика	0,011	0,011

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2019 год</i>	<i>Скорректированная шкала РКИКООН, 2020–2021 годы</i>
Таджикистан	0,004	0,004
Таиланд	0,307	0,299
Тимор-Лешти	0,002	0,002
Того	0,002	0,002
Тонга	0,001	0,001
Тринидад и Тобаго	0,040	0,039
Тунис	0,025	0,024
Турция	1,371	1,337
Туркменистан	0,033	0,032
Тувалу	0,001	0,001
Уганда	0,008	0,008
Украина	0,057	0,056
Объединенные Арабские Эмираты	0,616	0,601
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,567	4,452
Объединенная Республика Танзания	0,010	0,010
Соединенные Штаты Америки	22,000	21,448
Уругвай	0,087	0,085
Узбекистан	0,032	0,031
Вануату	0,001	0,001
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,728	0,710
Вьетнам	0,077	0,075
Йемен	0,010	0,010
Замбия	0,009	0,009
Зимбабве	0,005	0,005
Итого	100,000	100,000

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

Решение 18/CP.25

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон,

ссылаясь на финансовые процедуры Конференции Сторон¹,

ссылаясь также на решение 18/CP.24, раздел III, по прочим бюджетным вопросам,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

отмечая, что уведомления Сторонам о размерах их взносов на 2020 год были им направлены до 30 сентября 2019 года,

приветствуя предпринимаемые усилия по повышению эффективности и транспарентности бюджетного процесса РККООН,

I. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов

- 1. принимает к сведению информацию, содержащуюся в докладе об исполнении бюджета на 2018–2019 годы по состоянию на 30 июня 2019 года³ и в записке о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2019 года⁴;*
- 2. выражает свою признательность Сторонам, которые внесли взносы в основной бюджет, особенно Сторонам, которые внесли взносы своевременно;*
- 3. выражает обеспокоенность по поводу большого объема невыплаченных взносов в основной бюджет на текущий и предыдущие двухгодичные периоды, в результате чего возникают трудности с потоком наличных средств и эффективным проведением мероприятий;*
- 4. настоятельно призывает Стороны, которые не внесли в полном объеме свои взносы в основной бюджет за текущий и/или предыдущие двухгодичные периоды, безотлагательно сделать это;*
- 5. призывает Стороны своевременно внести свои взносы в основной бюджет на 2020 год, отмечая, что письма с просьбой об их выплате уже были направлены секретариатом всем Сторонам, а также принимая во внимание, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;*
- 6. выражает признательность за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности, включая те взносы, которые способствуют большей гибкости в распределении ресурсов;*
- 7. настоятельно призывает Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2020–2021 годах, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;*

¹ Решение 15/CP.1, приложение I.

² FCCC/SBI/2019/14 и Add.1 и 2, FCCC/SBI/2019/INF.9 и Add.1, FCCC/SBI/2019/INF.12 и FCCC/SBI/2019/INF.16.

³ FCCC/SBI/2019/14 и Add.1 и 2.

⁴ FCCC/SBI/2019/INF.16.

8. *вновь выражает признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата;
9. *просит* Исполнительного секретаря принять дополнительные меры для взыскания невыплаченных взносов и призывает Стороны выплатить эти взносы как можно скорее;

II. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2018 год

10. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся в докладе ревизоров Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций⁵, финансовые ведомости за 2018 год, содержащие рекомендации, а также комментарии секретариата в этой связи;
11. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции;
12. *выражает также признательность* ревизорам за ценные замечания и рекомендации и их представление Сторонам;
13. *призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров, в частности невыполненные рекомендации, содержащиеся в докладе ревизоров за 2017 год, и представить Сторонам информацию о достигнутом прогрессе в следующем докладе ревизоров;
14. *просит* Исполнительного секретаря в ее информации для Сторон о достигнутом прогрессе в деле осуществления рекомендаций ревизоров указать сроки ожидаемого завершения выполнения рекомендаций ревизоров, которые находятся в процессе выполнения;

III. Прочие бюджетные вопросы

15. *призывает* секретариат активизировать работу по осуществлению решения 18/CP.24 в целях дальнейшего повышения прозрачности и эффективности бюджета РКИКООН для сокращения дублирования и повышения эффективности затрат;
16. *также призывает* Стороны учитывать бюджетные последствия решений и выводов до принятия решений;
17. *приветствует* записки Исполнительного секретаря о бюджетных последствиях мандатов РКИКООН: стандартные расходы, подготовленные для рассмотрения на пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Вспомогательного органа по осуществлению⁶;
18. *просит* секретариат выполнить рекомендации, содержащиеся в документе FCCC/SBI/2019/INF.4;
19. *просит также* секретариат представить доклад о своих усилиях по дальнейшему повышению эффективности и прозрачности бюджетного процесса РКИКООН и документации для рассмотрения на первой сессии Вспомогательного органа по осуществлению каждый год, в том числе о выполнении этого решения, и по положениям о прочих бюджетных вопросах, содержащихся в решении 18/CP.24.

*7-е пленарное заседание
12 декабря 2019 года*

⁵ FCCC/SBI/2019/INF.9 и Add.1.

⁶ FCCC/SBI/2019/INF.4 и FCCC/SBI/2019/INF.12.

Резолюция 1/CP.25

Выражение признательности Правительству Республики Чили, Правительству Королевства Испания и жителям города Мадрида

Резолюция, представленная Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии

Конференция Сторон, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Парижского соглашения,

собравшись в Мадриде в период со 2 по 15 декабря 2019 года,

- выражают свою глубокую признательность* Правительству Республики Чили и Правительству Королевства Испания за предоставление возможности для проведения двадцать пятой сессии Конференции Сторон, пятнадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, в Мадриде;
- просят* Правительство Королевства Испания и Правительство Республики Чили передать городу и жителям Мадрида признательность Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*10-е пленарное заседание
15 декабря 2019 года*